

Beskydy - Valašsko

Agentura API s.r.o.

Mariánské náměstí 2116/10
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ: 25844091
DIČ: CZ25844091

ve Frýdku-Místku dne 13. 3. 2019

Objednávka č. 013/19/DM

Objednávka grafického zpracování tiskoviny mapy Beskyd včetně mutací a překladů

Na základě cenové nabídky ze dne 20. 2. 2019 objednáváme grafické zpracování map Beskyd v CZ, AN a PL jazyce, včetně zajištění překladů do AN a PL. Rozložení tiskoviny a grafické zpracování bude provedeno dle specifikace viz Příloha č. 1 – Specifikace tiskoviny. Tiskovina bude realizována na základě harmonogramu viz Příloha č. 2. – Harmonogram prací.

Cena za grafické zpracování tiskoviny:

Položka	Počet jednotek	Cena za jednotku	Cena bez DPH
Grafický návrh, vč. návrhů piktogramů	1	8 000,00	8 000,00
DTP zpracování, sazba, zlom, korektury, CZ	1	12 000,00	12 000,00
DTP zpracování, sazba, zlom, korektury, AN	1	6 000,00	6 000,00
DTP zpracování, sazba, zlom, korektury, PL	1	6 000,00	6 000,00
Předtisková příprava	3	800,00	2 400,00
Produkční náklady	10	750,00	7 500,00
CENA CELKEM VČ. DPH			50 699,00 Kč
Pozn: texty v čj, fotografie a mapový podklad dodá objednatel			

Cena za překlady AN, PL: 33 000 Kč s DPH – cena obsahuje překlady a korekturu rodilým mluvčím, celkem 25 ns vždy za mutaci (celková cena nepřesáhne uvedenou částku)

Celková cena: 83.699,-Kč s DPH (celková cena nepřesáhne uvedenou částku)

S pozdravem

Destinační management
turistické oblasti Beskydy-Valašsko, o.p.s.
nám. Svobody 6, 738 01 Frýdek-Místek
Bc. Petra Kociánová
manažer aktivit

API Agentura API s.r.o.
Mariánské náměstí 2116/10
709 00 Ostrava
IČ: 25844091
DIČ: CZ25844091
13.3.2019

Destinační management turistické oblasti Beskydy-Valašsko o.p.s.

Sídlo: náměstí Svobody 6, 738 01 Frýdek-Místek, Czech Republic

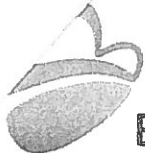
Mail: kocianova.petra@beskydy-info.cz

Tel.: +420 733 122 473

www.beskydyportal.cz | www.beskydynakole.com | www.beskydycard.cz

**Destinační management
turistické oblasti Beskydy-Valašsko, o.p.s.**

Náměstí Svobody 6, 738 01 Frýdek-Místek, IČO: 29392055
Tel.: +420 558 638 256, e-mail: dm@beskydy-info.cz, www.beskydyportal.cz



Tiskovina – mapa Beskyd s tipy na pěší výlety

Rozložení materiálu:

- Formát A1 (960×660) složený na DL, popř. na A6
- Lícni strana materiálu – název, nakoupený mapový podklad - do mapy budou grafikem zaznačené jednotlivé výstupové trasy formou čísel + stručná legenda tras na okraji mapy (č. trasy, počet km, popř. název trasy), titulní strana materiálu (název, foto - které bude charakteristické pro materiál a jednoduché kreativní zpracování, foto dodá objednatel, značka TO B-V, www.beskydyportal.cz) a zadní strana materiálu (kontakty = vydavatel DM TO B-V, loga, mapa ČR-MSK- TO B-V + zaznačení střežných obcí)
- Rubová strana mapy – textové informace k jednotlivým trasám (trasy rozděleny vždy dle lokality, př. Frýdek-Místek a pod názvem vždy umístěny trasy), trasy doplněny piktogramy (zpracování např. časová náročnost, délka trasy, vypíchnutí trasy pro rodiny s dětmi, zajímavosti na trase, doprava – bus, vlak, auto, popis trasy – odkud kam, vč. označení trasy červená TZ- jako obrázek...), stručná legenda k piktogramům, informace o Beskydy Card – formou informace: dopřejte si výlety v Beskydech, ubytujte se u nás a získáte Beskydy Card
- Jazykové mutace tiskovin budou vizuálně na obálce odlišeny označením EN, PL (mapový podklad, texty v čj, loga, fotografie dodá objednatel)

Předběžný počet tras:

- cca: 40-50 ks

Předběžný vzor pěší trasy:

Název trasy: S dětmi obrázkovou a naučnou stezkou

Délka trasy: 9 km

Okruh: ano

Časová náročnost: 3 hod.

Výškový profil trasy: jednoduché zobrazení profilu (<https://mapy.cz/s/3jipTz>, lze vyobrazit přes odkaz, vč. zakreslení trasy v mapě)

Orientace trasy: příroda (formou piktogramu)

Vhodné pro rodiny s dětmi: ano

Vhodné pro kočárky: ne

Doprava do výchozího bodu: (bus, vlak, parkování):

BUS (formou obrázku) Staré Hamry, Samčanka

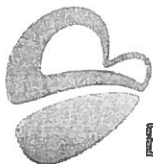
Auto (formou obrázku) Parkoviště (formou modrého P) Staré Hamry, Samčanka

Popis trasy:

Z parkoviště na Starých Hamrech, Samčanka vyrazte po modré TZ a poté současně pokračujte 3 km po modré TZ a obrázkovou stezkou směrem na Javořinu až ke zvonici Martin. Odtud se vydejte dále dalších 6 km po zelené TZ naučnou stezkou Javořina-Němčanka-Staré Hamry, Samčanka až dorazíte zpět do výchozího bodu. Na trase se lze občerstvit pouze ve výchozím bodě, proto si na cestu nezapomeňte zabalit svačinku.

Destinační management
turistické oblasti Beskydy-Valašsko, o.p.s.

Náměstí Svobody 6, 738 01 Frýdek Místek, IČO: 29392055
Tel.: +420 558 638 256, e-mail: dm@beskydy-info.cz, www.beskydyportal.cz



TOP zajímavost na trase: Obrázková cestička – původně cestička dětí z Javořinky do školy, kterou vyzdobila teta Pepinka pestrými obrázky, aby dětem cestu do školy zpříjemnila), zvonička Martin – dřevěné kryté posezení se zvoničkou, na kterou si můžete také sami zazvonit! Stavba imituje tradiční místní styl.

Náš TIP: aby byla cestička pro vaše děti ještě zábavnější, vyzvedněte si hrací kartu k obrázkové cestičce v Informačním centru Ostravice/Bílá.

Mapový podklad (dodá objednatel)

- Turistická mapa stínovaná
- Měřítko, směrová růžice, legenda (dodáno zvlášť ve vrstvě)
- rozsah a hraniční body: rozsah: S – Frýdek-Místek, J – Masarykova chata u Bílé, V – Kolářova chata Slavíč u Morávky, Z – Starý Jičín
- Zaznačení turistických tras a rozcestníků, restaurací a ubytování (stačí symboly bez názvů), zaznačení autobusových zastávek, žel. stanic – vč. zastávek, parkovišť, informační centra, horská služba, památky, přírodní rezervace, atraktivita
- Měřítko mapového podkladu: 1:55 000
- **Velikost mapového podkladu: formát A1 (960 x 660 mm)**

Vizuální styl:

- Barevnost grafiky bude vycházet z manuálu turistické oblasti Beskydy-Valašsko
- Koncepce řešení – inspirace viz materiál Rakouska (cca 2-3 dominantní fotografie, jednoduché barevné rozlišení tras a jejich popis)

Výstup grafiky:

- Komplettní zdrojové data k tiskovině
- Tiskové data v PDF
- Ve formátu vhodného vložení mapy na webové stránky

Harmonogram prací
Tiskovina Beskydy

API.

Činnost	Termín	Zodpovědnost
Dodání podkladů zadavatelem na API	22.03.2019	TIC FM
Zpracování grafických návrhů k výběru	26.03.2019	API
Odsouhlasení grafického návrhu materiálu	29.03.2019	TIC FM
Zpracování CZ mutace materiálů do odsouhlaseného návrhu	03.04.2019	API
Korektura I.	08.04.2019	TIC FM
Zpracování korektury I.	12.04.2019	API
Korektura II.	16.04.2019	TIC FM
Zpracování korektury II.	19.04.2019	API
Korektura III.	24.04.2019	TIC FM
Zpracování korektury III.	26.04.2019	API
Odsouhlasení korektury - textů - pro překlad	30.04.2019	TIC FM
Překlady textů do EN a PL, korektury rodilým mluvčím	06.05.2019	API
DTP zpracování EN verze	07.05.2019	API
DTP zpracování PL verze	09.05.2019	API
Korektury mutací zadavatelem	13.05.2019	TIC FM
Zpracování korektur	15.05.2019	API
Odsouhlasení zadavatelem pro tisk	16.05.2019	TIC FM
Předtisková příprava	17.05.2019	API

Agentura API s.r.o.

Ing. Vendula Kovářová, T: 604 228 514, E: kovarova@apicom.cz